

Szerkesztőségi iroda:
Nagybcskerek,
Zápolya-utca 1-ső szám,
hová a lap szellemi részét illető
minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:
Pleitiz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybcskerek, Zápolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előfizeté-
sek és a lap szétküldésére vo-
natkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felolós szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Nagybcskerek, 1906.

XXXV. évfolyam. 292. szám.

Előfizetési árak:
Égész évre ———— 24 kor.
Félévre ———— 12 .
Negyedévre ———— 6 .
Egy hóra ———— 2 .
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések
a kiadóhivatalban fogadtatnak el
Azonkívül az összes hirdetési
irodáknban.

Megjelenik
vasár- és ünneppnapok kivételével
mindennap délután 5 órakor.

Szombat, december 22.

A harmadik egyetem.

— december 22.

Még erről a sokat tárgyalt témáról sem beszélgettek máskor annyit, mint mostanában. A különbség csak az, hogy ezelőtt 6—8 város is pályázott ezért a dicsőségért, hogy az ő falai között találjon otthont a harmadik egyetem, addig legujabban csak három várost emlegetnek s ha helyesen ítéljük meg a közvéleményt, csakis e három jöhet komolyan kombinációba.

Pozsony például arra hivatkozik, hogy a történelmi tradíciók kapcsán is méltán kérheti magának a harmadik egyetemet, mint Magyarországnak, multjára és szereplésére, de egyébként is a maiak közt második városa. Emellett, mint a magyarságnak a határvidéken védőbástyája, jelentős felelősséget vállal, amiben a harmadik egyetem: nagy segítsége volna.

Kassa is joggal emleget történelmi multat, valamint ugyanolyan őrszolgálatra hivatottságot, mint Pozsony. Hisz' amíg Pozsony az osztrák határ mellett teljesít jelentős nemzeti hivatást, addig Kassa a felső vidékre lehet, sőt van is olyan befolyással, aminek az erősítése a legnagyobb mértékben hazafias és nemzeti érdek.

S végül Szeged, ez a tősgyökeres magyar város, amely főnixként kelt újra életre és fiatalodott meg, hogy azóta egyre terjedjen, szépüljön s fejlődjék: vajjon nem volna-e méltánytalan, ha ilyen elsőbbségi okok rangfokozata szerint esnék ítélet alá és annak vallaná kárát, ami a legnagyobb érdeme, hogy hiszen ugyis telivér magyar?!

Szándékosan említettük utolsó helyen Szegedet, mert ezzel a várossal kívánunk legbehatóbban foglalkozni. Hogy a Délvidék magyarosítását illetőleg mennyit köszönünk Szegednek, ezt épen ebben a lapban kell legkevésbé hangsúlyozni, mert hiszen a torontálmezei közönség tudja legjobban, hogy ezer és ezer bánáti német gyermek tanulta meg Szegeden a haza édes nyelvét. S van-e ember, aki kétségbe vonhatná azt az erős magyarosító hatást, melyet egy olyan tősgyökeres magyar város gyakorol minden lakójára, tehát egyetemi polgáira is, mint Szeged? Ez pedig itt a nemzetiségi vidéken olyan szempont, melyet figyelmen kívül hagynunk nem szabad.

Hiszen szó sincs róla, elkélne egy-egy egyetem Kassán is meg Pozsonyon is. Csakhogy ehhez nem rendelkezik elegendő anyagi erővel a magyar állam. A harmadik egyetem székhelye tehát csakis Szeged lehet. Erre predestinálja fekvése is. A pozsony- és kassavidéki ember néhány óra alatt eléri a fővárost gyorsvonaton. A torontálnak, bácskainak, krassóinak vagy temesinek tíz óra sem elég, hogy feljusson Budapestre.

Ez a vidék teljes joggal igényt tarthat

a harmadik egyetemre s a megyei törvényhatóságok kötelessége mielőbb lépéseket tenni arra nézve, hogy a harmadik főiskolát Szeged magyar levegőjébe helyezzzék.

A kultur-krajcár.

— december 22.

Az elmúlt század elején mindent elkövettek a magyar kultúra fejlesztéséért küzdő elődeink, hogy az irodalomnak a fővárosban országos központot teremtsenek s megalkotva a nagy centralizációt, a magukra hagyott erőket egyesítsék, a kölcsönhatást előmozdítsák és az egyesek érvényesülését megkönnyítsék.

A törekvés elérte célját. Hatalmas központot kapunk az ország fővárosában, hatalmasabbat, mint a milyent óhajtottunk.

Szomorú, de tény, hogy ma már csak egy irodalmi csatamező van: a főváros, ahol az érvényesülés nehézsége miatt ma már nem vállvetett munka folyik, hanem minden egyesnek ádáz harca valamennyi ellen.

Vidéken megjelent könyv, vidéken előadott darab nem irodalmi grádus. És ha itt-ott sikerült egy vidéki talentumnak figyelmet kelteni, azt jóakarói siettek felhozni a fővárosba, hogy oda-kint el ne kallódjék.

A legtöbbször azután a fővárosban kallódnak el, mert itt, ahol ugyanarra a pontra küzdők százai törnek, a győztesek már a dolog természeténél fogva is kevesen lehetnek.

Szomorú elgondolni azt is, hogy mennyire ki van szolgáltatva a szellemi táplálék tekintetében a vidék a fővárosnak. Oivasmányt, szindarabot csak innen kap. Előre megszakott, sokszor nemzetietlen divatnak kénytelen bódolni s eleve le kell mondania minden önállóságáról. A főváros irányzatai diktálnak mindenképpen.

Sokszor helyes ez, de sokszor kimondhatatlanul káros, amint azt színházi és irodalmi életünkben nem egyszer volt alkalmunk tapasztalni.

Ily esetekben nemzeti szempontból felette kívánatos volna, ha a vidéki nagy városok — ugyyszólván — irodalmi és művészeti rostákká változnának át.

E szerepet azonban csak úgy tölthetik be, ha a nemzeti kulturának számottevő emporiumai lesznek.

A küzdőterek megsokszorozását jelentené ez az állapot és orvoslását az eddig fennálló bajoknak.

Amily nagy érdekünk volt azelőtt, hogy egy központunk legyen, épp oly kívánatos ma az, hogy minden egyes nagyobb vidéki város kulturális gócponttá alakíttatva át, belevonattassék a lüktető, az egészséges irodalmi és művészeti életbe.

Az „Országos Irodalmi és Közművelődési Szövetség” régi törekvése ennek a nagy decentralizációnak a keresztülvitele. Már alakulásának magvát is jórésben ez a gondolat képezte, melynek szükséges voltát mindenkinek be kell látni, aki a magyar irodalom és művészeti élet legutóbbi fejlődésének korszakán keresztülpillant.

A legteljesebb elismeréssel kell fogadnunk — saját jól felfogott érdekünk szerint is — a Szövetség törekvését s annak a kultur-krajcár formájában megnyilvánuló első, nagy horderejű gyakorlati jelét.

A Szövetség a vidéki színházi igazgatók legnagyobb részével megállapodott arra nézve, hogy az 1 kor. 20 filléren felüli jegyek ára 2—2 fillérral felemeltessék.

Az így befolyó összegből viszont a Szövetség nagyobb összegű pályadíjakat tűz ki magyar tárgyú s a vidéki színházak számára irandó darabokra, egy-egy vidéki színházi rendező és író, hírlapíró utazására és egyéb irodalmi, művészeti törekvések támogatására. Mindezen pályadíjak felett egy külön bizottság határoz, amely a Szövetség 10 kiváló tagjából, a mozgalomhoz

csatlakozott színházi választmányok s színházgatók képviselőiből, valamint a V. H. O. Sz. és a Vidéki Hírlapírók Szakszervezetének bejelentett küldötteiből áll.

A terv igen érdekes s megvalósulása a vidéki városok kulturális életében fontos fordulópontot jelent. Elfogadása annál inkább kívánatos, mert a meg sem érezhető áldozattal nagy nemzeti ügyet támogat közönségünk: a magyar kulturális élet emelését, a tisztult izlés diadalát.

A „Délvidéki Ujság”, az Aesopus-féle mesébeli farkasként, hadat üzen a régi és új 67-eknek. „Ad Herculem! pater tuus maledixit mihi”. Aesopus meséjében az éhes farkas ezután megessi a bárányt, de nálunk a természetben, az a farkas, mely a „Délvidéki Ujság”-ban mint 48 as és függetlenségi párt mutatja be magát, jelen összeállításában, — tisztelet a kivételeknek — soha sem fogja Torontálmezei tisztes 67-eseit fölfalhatni. Torontálvármegye közönségének nem a 48 as függetlenségi politikai nézet ellen van kifogása, hanem, ismételjük — tisztelet a kivételeknek — azok ellen, kik magukat nálunk 48 asoknak hirdetik. Ezek az urak elbolondíthatják az országgyűlési képviselő választókat, mert azoknak kötelezettség nélkül lehet adómentességet, szabad pálinkafőzést, földosztást s.b. ígérni, de a vármegyei bizottságot félrevezetőik egyelőre még nem sikerül, mert ezek ma még ismerik a „Szép maszkot”. Urakat, kik a magaoérdék sugalmazta erőlködéssel akarják a 2x2=4 elméletét az aradáci közönségi kölcsönél megdönteni, Torontálvármegye gyomra csak kényszerűségből vesz be. Nevezzzük meg a gyermeket a nevének; nem a 48 as függetlenségi párt lett az utolsó választásnál mellőzve, hanem egyes urak, kiket nem lehet olyan állásba helyezni, hol a hivatalos állás jövedelmazó foglalkozással is alacsonyítható. Egy hatvanhetes.

HIREK.

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) minden nap reggeli 1/8 órától kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére minden kedden és pénteken déltől 5 óráig délután; ugyanazon napokon este 1/3-tól 1/8-ig urak részére is. Vidéki hölgyek részére minden nap délben gőzfürdő. A kádfürdő egész nap nyitva marad.

A Torontálvármegyei Magyar Közművelődési Egyesület ingyenes olvasóhelyisége nyitva minden nap délután 5 órától este 10 óráig, vasár- és ünneppnapon délután 2 órától este 10 óráig.

1907. január 14. Köz. biz. tilés.

— A szerbek Boldogasszonya. A gör. kat. szerb egyház ma ünnepelte Boldogasszony fogantatásának ünnepét, amely alkalomból ma a helybeli gör. kat. templomokban ünnepi istentisztelet volt.

— Bucsulakoma. A nagybcskerekeli Máv. tisztikara a Szegedre távozó Trifunác z Milo forgalmi főnök tiszteletére ma este a kaszinóban lakomát rendez, amelyen a közszeretben álló érdemes vasúti főtisztet elbucsuatja. Trifunác z hétfőn távozik el Nagybcskerekéről Szegedre.

— A hivatalos tél. Az idén a kalendárium és az idő némileg összhangban vannak egymással. Valóságos tél van nemcsak a kalendáriumban, de kinn a természetben is. Az idő ugyan jó néhány nappal megelőzte a valóságos téllal a hivatalos telet, de ez tekintettel arra, hogy az idő és a kalendárium milyen nagy hadilábon szoktak lenni egymással, nem olyan nagy eltérés. A hivatalos tél egyébként ma este 7 óra 17 perckor kezdődik s a nap a Bak csillagzat jegyébe lép. A mai nap legnevezetesebb momentuma az,

Sirolin

Emeli az érvényt és a testhelyet, megszünteti a köhögést, vándorok, éjjeli izzadást.

**Tüdőbetegségek, hurutok, számar-
köhögés, skrofulozis, influenza**

ellen számtalan tanár és orvos által naponta ajánlva.

Mint hogy értéktelen utazásokat is kínálnak, kérjen mindenkor „Roche” eredeti csomagolást.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel (Svájc).

„Roche”

Kapható orvosai rendelésére a gyógyszertárakban. — Ára 1/2 pengő és 1 pengő.

hogya ma van a legrövidebb nappal s a leg-hosszabb éjszaka. A nap ugyanis ma 7 óra 40 perckor kelt és 4 óra 16 perckor nyugodott, vagyis míg a nappal mindössze 8 óra 36 percig tartott, addig az éjszaka 15 óra 24 perc hosszú, tehát majdnem kétszer hosszabb a mai éjszaka a nappalnál. Az a megnyugtató azonban ebben a nagy sötétségben, hogy éppen csak egy napig tart s holnapról kezdve már lassan bár, de egyre hosszabbodnak a napok s megyünk a ragyogást, fényt ígérő kikelet felé . . .

Küldöttség. Magyar-Szentmihály és Jankahid községek egy tekintélyes küldöttsége tisztelget ma délelben dr. Kardos Samu orsz. képviselő vezetésével Botka Béla főispánnal és Jankó Ágost alispánnal. A két község eddig egy körjegyzőséget képezett, most pedig önálló községekké kívánnak átalakulni. A küldöttséget mindkét helyen nagyon szívélyesen fogadták s úgy a fő- mint az alispán kijelentette, hogy az átalakuláshoz készséggel hozzájárul, amennyiben a községek hajlandók a többköltséget viselni.

Adomány. Magyar Pál pápai kamarásplébános évi 10 koronával belépett az „Iskolagyermekbarát” tagjai sorába, azonkívül 5 koronát adományozott az egyesület céljaira. A nemeslelkű adományért hálás köszönetet fejezi ki az egyesület elnöksége.

A vasárnapi munkaszünet fölfüggesztése. A kereskedelemügyi miniszteriumból ma leirat érkezett a városhoz, amelyben a miniszter az ünnepekre való tekintettel kivételesen megengedi, hogy e hó 23-án és 30-án (vasárnap) az üzletek a szokástól eltérően déli 12 óráig tarthatók nyitva s ezeidig ipari foglalkozás is üzhető.

Honvédtisztiskola Szegeden. A „Szegedi Napló” írja: Reményünk van, hogy már a jövő év folyamán Szegeden, mint a második honvédkerületi parancsnokság székhelyén honvédtisztiskolát állít fel a honvédelmi kormány. Politikai körökben mint befejezett tény beszélik, hogy minden magyarországi honvédkerület székhelyén egy-egy új tisztképző intézetet állítsanak fel a közös hadsereg hasonló intézményeinek mintájára. A szegedi honvédtisztiskolának létesítése a többi kerületi iskolákkal egyetemben a magyar haderő nemzeti fejlődésének megerősítésére szolgál.

Karácsonyfa-ünnep a nőegyleti ovodában. A téli szürkeségben kétszeresen csillogó, bájos dslutánja volt ma a jótékony nőegylet ovodájának. Eljött a kis Jézuska, az ő apró társai közé, hogy lássa azoknak az örömét, akik az ő egyszerű jászolbölcsőjét körülrajongják. Délután 3 órakor kezdődött a karácsonyfa-ünnepély, amelyre nagy közönség gyűlt össze, hogy az apróságok örömeiben gyönyörködjenek, köztük a nőegylet választmányi hölgyei Steinitzer Gézánéalelnöknel és a többiekkel. Pásztorjátékot adtak elő az apróságok bájos közvetlenségével és olyan talpraesetten mondották el kis szerepeiket, hogy mindenkinek örült a szíve. A szeretet ünnepének igazi fénypontja azonban a legvégére esett az ünnepnek, amikor 25 szegény gyermeknek osztották ki ruhákat és lábbelit pompás kaláccsal és egyéb jófélével fűszerezve. Adassók tisztelet és elismerés ezért a jótékony cselekedetért az egyeslet hölgyeinek, valamint a derék, lelkes óvónőknek, Wiltschgo Tinka és Titze Ada urhölgyeknek, akik női szívük minden szeretetét árasztják az apróságra és minden szépre, jóra és nemessre nevelik őket.

A tanítók fizetésrendezése. A nagybecskereki állami iskolák tantestülete ma délelőtt értekezletet tartott, amelyen tárgyalta a közoktatásügyi miniszter által beterjesztendő fizetésrendezési tervezetet. Az értekezleten megjelent dr. Várady Imre Nagybecskerek város orsz. képviselője, ki végighallgatta a tanítók által felhozott sérelmeket, amelyek között a legfőbb az, hogy az államosított iskolák tanítóinak nem számítják be a másfélgyéves iskoláknál töltött szolgálati időt. Dr. Várady Imre készséggel megígérte, hogy úgy a képviselőházban, mint másfelül is töle telhetőleg azon lesz, hogy a tanítók ezen sérelmei orvosoltassanak.

Halálozás. Mint mély részvétellel értesültünk, Hausner Achilles cs és kir. alezredesest sulyos csapás érte. Ugyanis felesége, szül. Kreh Skál Franciska ma reggel 8 órakor 55 éves korában, rövid szenvedés után Nagybecskereken meghalt. Hausnerné néhány nap előtt meghült, influenzát kapott, amely a köztisztelőben álló urnót sirba vitte. Az elhunytat férjén kívül két kis árvája siratja s halála híre városzerte élénk részvételt kelt. Az elhunytat holnap délután szentelik be a Mária Terézia-utcai gyászházban, ahonnan Troppauba szállítják s ott temetik el.

A DMKE tea-estélye. Mint Szegedről jeleltük, a DMKE hölgybizottsága, élén dr. Kelen Bóna főispánnal, Rónay Jenőnével és Fernbach Károlynéval nyilvános, fényes tea-estélyt rendez február 3-ára, arra a napra, mikor a DMKE székházát a kalocsai éresek ünnepélyesen fölavattja és megszenteli. A Tisza szálló özszes emeleti termeiben, délután 5 órára tervezett teaestélyre már nagyban folynak is az előkészületek.

Zsebmetszés a borbélynál. Marinkov Átyim Niczky utcai fodrászüzletébe tegnap betért Eichinger Márton nyug. honvédszázados s megborotváltatta magát. Az üzletben akkor csak a két segéd, Bozsán Milán és Makán Tamás voltak jelen. A századost Bozsán borotválta s ennek végeztével, amikor feadta a századosra a kabátot, érezte, hogy annak belső zsebében egy tokszzerű kemény tárgy van. A borbélysegéd a feladás közben egy ügyes mozdulattal kiesente a tokot a zsebből, amelyben egy 600 korona értékű, művészi kivitelű aranyóra volt. A századost társának is megmutatta s elhatározták, hogy alkalomadtán eladják s a pénzen megosztokodnak. Bozsán hazavitte az órát s az udvarban egy félreeső helyen a földbe ásta. Eichinger később észrevette, hogy az órája eltűnt, feljelentést tett a csendőrnöknel, akik meg is találták a tolvajokat, meg az órát. A borbélylegények ellen az eljárást megindították.

Az anyakönyvi hivatalból. A nagybecskereki anyakönyvi hivatalban legújabbán a következő bejelentések történtek:

Házasságok: Pollák Joachim, izr. házaló és Ábrahám Rozália rk.

Születések: Gerhardt József, ág. ev. pásztor, leánya. — Baitz Mária, rk. vasalónő, 2 fia (ikrek). — Bisbet Lajos, rk. bérkocsis, fia. — Dr. Obadzeanu Pál, gk. ügyvéd, leánya. — Gaul Miklós, rk. szabó, fia. — Czevity Döme, gk. földmives, fia. — Holz Magdolna, rk. cseléd, fia. — Dr. Hochstrasser Miklós, rk. pénzügyi számtiszt, fia. — Kolarev Mladon, gk. földmives, fia. — Berkovits Bernát, izr. tojáskereskedő, leánya. — Gál György, rk. napszámos, leánya. — Gombos József, rk. földmives, fia. — Becze János, rk. földmives, leánya. — Kertyánszki Sándor, gk. napszámos, leánya. — Horvath András, rk. földmives, leánya. — Györfy Gyula, rk. pályafelvigyázó, leánya. — Milenov Sándor, gk. földmives, fia. — Klausz Erzsébet, rk. cseléd, fia.

Halálozások: Isztrát Miloszlav, gk. 6 napos, görcsök. — Wagner Jánosné, szül. Scherzinger Anna, rk. 43 éves, hashártyagyulladás. — Pfeifer Antal, rk. 23 éves szabó, tüdővész. — Marác Jánosné, szül. Krém Hermin, rk. 60 éves, tüdőlob. — Özv. Petrovics Tódoráné szül. Kovács Magdolna, rk. 60 éves, májlob. — Özv. Meinerics Antalné, szül. Piván Franciska, rk. 64 éves városi szegény, aggkór. — Turinszki Györgyike, gk. 15 hónapos, tüdőlob. — Özv. Deutsch Benjáminné, szül. Flichtman Fani, izr. 85 éves, aggkór. — Özv. Virág Gergelyné, szül. Racz Róza, rk. 61 éves, vesetob. — Heinrich Mihály, rk. 59 éves napszámos, járványos hurut. — Gyukits Illés, gk. 1 hónapos, görcsök.

Magyarország legolvasottabb lapjainak egyike a Pesti Hirlap, ez idén is beküldötte jövő évre szóló programját. Megemlítjük belőle, hogy a lap jeles írógárdája, új erőkkel szaporodva, fog a tárcarovat és a regénycsarnok változatosságáról gondoskodni. Az új évben Gárdonyi Géza új regényével közzönt be s a regénycsarnok a legérdekesebb külföldi regények mellett több hazai szerző művét is bemutatja. A lap politikai irányása változatlanul radikális szabadelvű; demokratikus alapon minden irányban független. Népszerűségét nagyban emeli, hogy naponta anyai szerkesztői üzenetet közöl, mint más lap egész héten vagy

hónapban; ami — az apró hirdetések nagy tömegén kívül — egyben legjobb bizonyítéka a lap rendkívüli elterjedtségének; hirdetői érdekeinek tehát legmegfelelőbb. A Pesti Hirlap Naptára az 1907-ik évre — a lap karácsonyi ajándéka az előfizetőknek — már megjelent, díszes kemény táblába kötve s valóban érdekes és hasznos tartalommal. Irtek a naptárba: Mikszáth Kálmán, Gárdonyi Géza, Bródy Sándor, Ambrus Zoltán, Heitai Jenő (Bernáték kikocsiznak), Kazár Emil, Murai Károly, Szabóné-Nejál Janka, Törökény István, Homok, Sas Éda, Porzolt Kálmán, Krudý Gyula, stb. stb. A közhasznú részben: egészségügyi tanácsadó, kertészeti és mezőgazdasági teendők az év 12 hónapjára, vásárok jegyzéke, stb. Aki egyszerre negyedévre fizet elő, ha csak most lép is az előfizetők közé, megkapja ingyen és bérmentés küldéssel a tartalmás almanachot. A lap ára negyedévre 7 korona; egy hónapra 2 kor. 40 fillér. A Dvad Salon című díszes kiállítású és igen praktikus szerkesztett divatlappal együtt negyedévre 9 korona. A kiadóhivatal címe, hova az előfizetési összegeket legelőszérűbb postautalványon küldeni, a következő: Pesti Hirlap kiadóhivatala, Budapest, V., Váci-körút 78.

Elkallódó milliók. Ha megtekintjük a hivatalos sorsolási jegyzékeket, azt látjuk, hogy évről-évre óriási mértékben nő a fel nem vett nyereményeknek, az ugynevezett hátralékoknak a száma. Ez azért van, mert a sorsjegybirtokos közönség felületesen vizsgálja meg koronkint a huzások eredményét. Ennélfogva, akinek sorsjegyei és egyéb értékpapirjai vannak, arra nézve rendkívül fontos egy megbízható sorsolási lapnak a járátása. Ilyenként ajánlható a „Pénzügyi Hirlap”, amelynek sorsolási mellékletét a „Pénzügyi Utmutató”-t a nagyméltóságú m. kir. belügyminiszter, mint teljesen megbízható szak-közönyt, a nagymélt. m. kir. pénzügyminiszter, mint szakértelemmel és pontosan szerkesztett közönyt hivatalosan ajánlott. A lap előfizetői a januári számmal ingyen megkapják a Pénzügyi és Tőzsdéi Évkönyvet, amely sok hasznos tudnivalón kívül tartalmazza a kezdettől fogva, az 1906. év végéig kihúzott, de kifizetés végett bemutatni elmulasztott sorsjegyek, kötvények és záloglevelek hiteles kimutatását, úgy, hogy e könyvből bárki azonnal megláthatja, ki van-e sorsjegye huzva, vagy nincs. A Pénzügyi Hirlap előfizetési ára egy évre, a Pénzügyi Utmutatóval és a Pénzügyi és Tőzsdéi Évkönyvvel együtt 5 korona, amely postautalványon küldendő be a kiadóhivatalba, VII. Kerepesi-ut 44. szám.

Közismert tény, hogy a dadogók, főleg ha izgatottak, nem képesek egy szót sem kiejteni. Ilyenkor legegyszerűbben olyformán segít magán az ember, ha a dadogót felszólítja, hogy énekelve mondja el, amit mondani akar. Tragikomikus hasonló eset történt a minap egyik tiszaparti községben. Az ottani gyógyszerész Eszter nevű 7 éves lánykaja anyja engedelmével felment a padlásra a ruhát felaggató cseléddel. Egyszerre beront a 9 éves Pistika s elrémült arccal mondaná, ha tudná, mert dadogó, hogy: Le... le... le... e... e... sett a... a... az Esz... esz... esz... Jézus Mária! kiált az anyja, abban az ijedelemben, hogy Eszterke leesett a padlásról. Rohan az udvarra, de nem látja Eszterket, visszazaiad a szobába s kérdi Pistukát: hová esett, hová, hol van. De Pistika csak hebeg, míg végre rászól az anyja: énekelj amit mondani akarsz, és Pistika vigan énekl az „Uram, uram, bíró uram, kendet arra kérem” dallamára: Leesett az Esterházy cogac az állványról!

Ingyen könyv. Aki életterjének felvirágozásában örömet lel, olvassa el a most megjelent „Modern villamos gyógymódról” szóló értekezést. Ebben el van mondva, hogy mi okozza az erők gyöngülést és egyéb bajokat, de az is, hogy mikép lehet a teljes erő: visszaszerezni villamosság útján. Ezen érdekes könyvet lapunkra való hivatkozás mellett ingyen és bérmentve küldi zárt borítékban az „Elektro-Vitalizer” orvosi rendelő intézet Budapest, Károly-körút 2., félmelet 50. szám. A villamos gyógyítás, mint ismeretes, a legtökéletesebben az Elektro-Vitalizer készülékkel eszközölhető. Ezen készülék egyenletes villamosságot ad, mely új életet nyújt a szervezetnek és megszünteti a fájdalmakat.

Egger pasztillái gyorsan és biztosan hatnak köhögésnél, rekedtségnél és elnyálkásodásnál, a gyomrot nem rontják és kitűnő ízűek. Kaphatók minden gyógyszerárban és drogériában. Doboza 1 kor. és 2 korona. (Próbadoz 50 fillér.) Főraktár Nador-gyógyszertár Budapest, VI., Váci-körút 17.

<p>Olcso árak!</p>	<p>É R T E S I T É S!</p> <p>Az előrehaladt idény miatt raktárunkon lévő összes téli ruhaneműeket</p> <p>mélyen leszállított beszerzési árban</p> <p>kiárusítjuk.</p> <p>Neizer és Goldschmidt</p> <p>791-25 22</p> <p>férfi-, női- és gyermekruha-raktár, Nagybecskereken, a Daun-féle vaskereskedéssel szemben.</p>	<p>Pontos kiszálgálás!</p>
-------------------------------	--	---------------------------------------

Felvilágosítás

vendéglősök, szálloda- és hávéház-tulajdonosok részére.

Hangszereink felől kiállított elismerésekben, vendéglősök által egyhangulag lesz említve:

„Hupfeld-féle hangszerek által nagy bevétel — a forgalom sokkal nagyobb — sok új vendég lett nyerve — a sörfogyasztás emelve — a hangtelj nagyszerű — a tőkebefektetés gyorsan elenyésződik — a hangszerek a használatban elpusztíthatatlanok.”

HUPFELD-féle continental Orchestrion
zongorával, mandura és vonózenével, rugó és sulyhajtással.

HUPFELD phonoliszt-zongora
a legtekélyesebb önműködően játszó zongora, eredeti művész hangjegyekkel.

1036—10.6

HUPFELD-féle villanyos Orchestrion Helios
egy katona zenekart pótol.

Minden hangszert egyenként lehet kicserélni. Árjegyzék ingyen és bérmentesen. Legkedvezőbb fizetési feltételek. — Készpénzfizetésnél nagy árleengedés.

HUPFELD LAJOS, r. t.

Bécs, VI., Mariahilferstrasse 7/9. sz.
Európa legelső és legrégebb villanyos zongora és Orchestrion gyára.
650 munkás.
40 legnagyobb kitértetés világ és szakkiállításokon.
Budapesti képviselő: WETSCHL GYULA Budapest, VIII., Baross-utca 129.



Köhögés, rekedtség és hurut ellen nincs jobb a

RÉTHY-féle pemetefü cukorkánál!

Vásárlásnál azonban vigyázzunk és határozottan **RÉTHY-félét** kérjünk, mivel sok haszontalan utánpótlás van.

1 doboz 60 fillér.

Csak RÉTHY-félét fogadjunk el.

(1043—12.4)

2851. kig. szám 1906.

1118—33

Pályázati hirdetmény.

Jarkovác községben (Torontálmegeye) megüresedett községi orvosi állásra pályázatot hirdetek. Felhívom mindazokat, kik ezen állást elnyerni óhajtnak, hogy szabályszerűen felszerelt kérvényüket és minősítésüket igazoló okmányukat 1907. évi január hó 15-ig hozzám nyújtsák be.

A községi orvos javadalmazása a következő:

1. Évi törzsfizetés 1600 korona.
2. Lakbéré 240 korona.
3. Látogatási díj: nappal 40 fillér, éjjel 80 fillér.
4. Halottkémlésért esetenként 40 fillér.
5. A husvizsgálásért szabályrendeletileg megállapított díjak.

A megválasztott orvos tartozik a községi és körorvosi nyugdíjintézetbe belépni. Kelt Antalfalván, 1906. évi december hó 11-én.

Zsiross Imre,
főszolgabíró.

POPOFF
LEGELOKÉLŐBB
OROSZ
TEAMÁRKA.

SINGER

varrógépek

a leghasznosabb

karácsonyi ajándékok.

Singer Co. Varrógép Részv.-Társaság.
Nagybecskerek: József főherceg-utca 4.

(1116—2.2)

Szaktevélmények az ESTERHÁZY COGNACRÓL.

A magy. kir. műegyetem borászati laboratórium által hivatalosan megjelölt és általunk tudomásul vett vizsgálatok alapján az

Esterházy cognacot

betegjeinknél alkalmaztuk és azt sikeresen használva, mint kitűnő minőségűt és a francia Cognacokkal vetekedőt a legjobban ajánljuk.

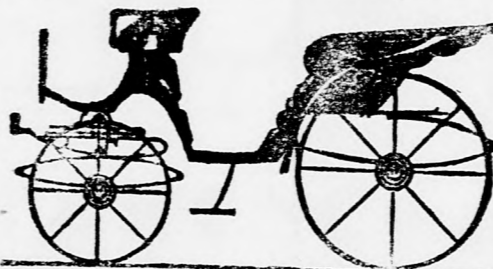
- | | |
|--|--|
| Dr. Tauffer Vilmos,
egyetemi tanár. | Dr. Kéty Károly,
egyetemi tanár. |
| Dr. Stiller Bertalan,
egyetemi tanár. | Dr. Angyán Béla,
egyetemi tanár. |
| Dr. Rézsey Imre,
egyetemi tanár. | Dr. Poór Imre,
kir. tanácsos, egyetemi tanár. |
| Dr. Fertik Ottó,
egyetemi tanár. | Dr. Báron Jónás,
egyetemi tanár. |

Az Esterházy cognac

minden előkelő fűszer- és csemege kereskedésben kapható.

1087—12.6

Mindennemű kocsikat (hintó, homokfutó, halotti s más egyéb) készítek a legújabb mód szerint, valamint javítok olcsón és gyorsan, szint-
ugy jutányosan
eserélek be ócskát
=ujak fejében.=



E szakmába vágó kovács, bogár és nyerges munkát szintén elvállalok.

Versenyképesség!

Versenyképesség!

AMEND FERENC kocsigyártó

NAGYBECSKEREK, Aradai-ut, a régi kórházzal szemben.

311—62.41

Thea-sütemény

legnagyobb választékban.



KÁVÉ

Santos K. 2.32	Mocca K. 3.20
Manilla " 2.40	Mocca arab " 3.80
Portorico " 3.-	Ceylon " 4.20
Kostarico " 3.40	Santos gyöngye " 3.-
Aranyjava (Libéria) " 3.-	Portorico " 3.40
" (kiválasztott) " 3.40	Java " 3.-
" (Menado) " 3.80	Cuba " 3.60
Cuba " 3.90	Ceylon " 4.-

Áraim versenynélküliek. Minden próbarendelés állandó vevőt biztosít részemre. Az árak kilogrammonként és legalább 4 1/2 kg. vételnél kívánt beosztással bármely postaállomásra bérmentve utánvétellel értendő.

Pontos és szolid kiszolgálást biztosítva, vagyok kiváló tisztelettel

GALLER PÉTER,
ezelőtt HAIDEGGER ÜDÖN a „Fehér kakas”-hoz
NAGYBECSKEREK.

Sonka,

braunschweigi hideg felvágott, caviar, sajt, thea, rum, cognac, slivovitz, törköly, borovicska, likörök a legnagyobb választékban.

Champagner, dessert-borok, ásványvizek állandóan friss töltés.



176—50.46

MOLL-FÉLE SEIDLITZ-POR

Csak akkor valódiak, ha mindegyik doboz Moll A. védjegyét és aláírását tünteti fel.

A Moll A. féle Seidlitz-porok tartós gyógyhatása a legmakacsabb gyomor és alvételbántalmak, gyomorgöres és gyomorfájdalmak, rögzített székrekedés, májbántalom, vértelenség, aranyér és a legkülönbözőbb női betegségek ellen e jeles házi szernek évtizedek óta mindig nagyobb elterjedést szerzett.

Ára egy lepecsételt eredeti doboznak K. 2.—
Hamisítók törvényileg fenyegetnek.

MOLL-FÉLE SÓS-BORSZESZ

csak akkor valódi, ha mindegyik üveg Moll A. védjegyét tünteti és a „Moll“ feliratú ónozáttal van zárva.

Moll-féle sóborszesz nevezetesen mint fájdalom csillapító, bedörzsölési szer, köszvény, csusz és meghűlés egyéb következményeinél legismertebb népszerű.

Egy ónozott eredeti üveg ára
1 korona 90 fillér.

161-104.30

Főszékhely

Moll A. gyógyszerész cs. és kir. udvari szállító által
Bécs, I. Tuchlauben 9 szám.

Videki megrendelések naponta postautánvét mellett teljesíthetnek
A raktárban tessék határozottan MOLL A. aláírásával és védjeggyel ellátott készítményeket kérni.

Nagybecskereken Kellner József és Benkovich Mihály gyógyszer-táraiban.



A legjobb magvakat

A legnemesebb fakat

A legszebb virágokat

A legdivatosabb csokrok és koszorúkat

friss élővirágokból a legjobb minőség szavatolása
mellett szállítja

MÜHLE VILMOS

cs. és kir. udvari szállító
meg- és virágkereskedése

TEMESVÁROT I.

Nagy képes főrajzgyűjtemény ingyen.

1109-52

Serravallo

féle

CHINA-BOR vastartalommal

Erősítő szer: gyöngéledők, vérszegények és lábadozó betegek számára.

Étvágygerjesztő, idegerősítő, vérjavító ital.
ze kellemes. Több mint 3500 orvosi elismerés.

J. SERRAVALLO, Trieste-Barcola.

Megrendelhető minden gyógyszer-tárban. 1/2 literes palack K. 2.90, 1 literes palack K. 4.50.

Karácsonyi alkalmi vétel.

Figyelembe ajánlom a
helyi piacon legnagyobb
s legdusabb választéku

norinbergi, divat és játékaru
raktáramat.

Mesznik Imre Nagybecskerek.

335-20.19

Védjegy: „Horgony“

A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

pótléka

egy régióknak bizonyult házi szer, mely már több mint 37 év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult köszvényénél, csúznál és meghűlések-nél, bedörzsölés képpen használva.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossak legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, mely a „Horgony“ védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben K.—80, K.1.40 és K.2.— és úgyszólván minden gyógyszer-tárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest.

Dr. Richter gyógyszer-tára az „Arany országhoz“,
Prágában.

Elisabethstrasse 5 neu.
Mindennapi szétküldés.

FENDLER JÓZSEF

fűszer- és csemegekereskedés

NAGYBESKEREK (PÉNZÜGYI PALOTA).

A karácsonyfa-idény beálltával ajánlom dusan felszerelt

áruraktáramat

mindennemű elsőrendű

fűszerekben.

Tea,
rum,
cognac,
likőr,
pezsgő,
ürmös

malagaszőlő,
mazsola,
mandola,
mogoró,
füge,
datolya,

konzervek,
gyümölcsbefőtt,
charmélad,
sajt,
konzervhal,
mustár,

asztali és dessert borok.

Nagy választék karácsonyfa díszekben és
cukorkákban.

SZOLID ÁRAK.

PONTOS KISZOLGÁLÁS.

1099-22

KINDL F.

törvényszéki bejegyzett jelzálogkölosön közvetítő intézete
és ügynökségi irodája NAGYBESKEREKEN, az elemi
iskola épületében, szemben a megyeházzal. — Telefonszám 189. —

Közvetít mérsékelt díjazás mellett pontosan és megbízhatóan:

Jelzálogkölosönöket földbirtokokra és házakra.

Kölosönöket tisztviselők és hitelképes magánosok részére.

Ingók, termények, áruk, értékpapírok, sorsjegyek és különféle pénznemek beszerzését és eladását.

Ingatlan birtokok, u. m.: földek, házak, ipartelepek, továbbá mindennemű üzletek, szállodák, vendéglők, kávéházak vételét, eladását és bérbeadását.

Lakások, üzlethelyiségek, raktárak és butorozott szobák bérbeadását.

Magamat és vállalatomat mélyen tisztelt megbízóim figyelmébe és pártfogásába ajánlván
maradok tisztelettel

Kindl F.

(376-52.39)

FELTÜNŐ UJDONSÁG.

Delice

Minden hirdetés felesleges, a dohányzó egyszerűen veszi és többé mást nem szíhat.

legjobb valódi francia

SZIVARKAPAPIR ÉS SZIVARKAHÜVELY.

(48-104.102)

Oraji

Magaft és az elköszött köhögés!

Köhögés, rekedtség és elnyálkásodás ellen gyors és biztos hatásuak

== Egger mellpasztillai, ==
az étvágyat nem rontják és kitűnő ízűek.

Doboz 1 korona és 2 korona. Próbadoz 50 fillér.

Fő- és szétküldési raktár:
„NADOR“ gyógyszer-tár
Budapest, VI. ker., Váci-körút 17. szám.

Kapható Nagybecskereken: Basch Ernő, Benkovich Mihály, Jakobi Ármin, Kellner József, Vantoch Zsigmond gyógyszer-tárakban. — Bélgassent. gyűjtemény: Szerdalmányi Károly gyógyszer-tárban.

Ejjen!

Egger mellpasztilla csakhamar meggyógyított.

Nagyon gyakori az utóbbi időben a paprikának hamisítása. Egészségre káros török és spanyol paprikát hoztak még Szegedre is, melynek világ-hírű paprikája egyik legnagyobb kiviteli cikke. Az országosan ismert Pálffy Testvérek szegedi gyára, melynek kitűnő minőségű édes rózsapaprikája mindenütt ismert, D. M. K. E. elnevezés alatt is forgalomba hozza ugyanezt a kitűnő minőségű paprikát. A D. M. K. E. (Délmagyarországi Magyar Közművelődési Egyesület) paprika igen csinos, izléses kiállításban kis porcellán tartályokban kerül forgalomba, melyekből darabját 1 korona előlege seküdsé mellett bérmentve küld a cég, mint mintát, az ebből eredő tiszta jövedelem egy része a D. M. K. E. javára lesz fordítva.

Megbízható gyógykezelés. Zavart emésztéssel ellátott egyének, kik étvágyhiányban, felfuvalásban, gyomorgörccsben és rendetlen székelésben szenvednek, a „Moll-féle seidlitz-por“ használata által rövid idő múlva visszanyerik egészségüket. Egy doboz ára 2 korona. Szétküldés naponta utánvétellel Moll A. gyógyszerész, cs. és kir. udvari szállító által Bécs, I., Tuchlauben 9. Vidéki gyógyszerárakban határozottan Moll-féle készítmény kerendő az ő gyári jelvényével és aláírásával. (5)

Irodalom.

Somfai János új könyve. Somfai Jánosnak a „Forradalom“ című új regénye ma hagyta el a sajtót. A közel négyszáz oldalas hatalmas kötetet a kirdó Pleitz Fer. Pál nagybecskereki könyvnyomdai műintézete állította ki igen izlésesen. Ára füzve 4 korona, pompás angol vászonba kötve, amelynek kiállítása Schneider János nagybecskereki könyvkötészetét dicséri, 5 korona. A könyv kapható a kiadónál, valamint minden könyvkereskedőnél. A könyvnek, melynek ezuttal csak megjelenését jelezzük, érdekes tartalmánál fogva bizonyára nagy kelete lesz a karácsonyi és újévi könyvpiacon.

Mulatság.

A jótékony nőegylet estélye. Megemlítettük már, hogy a nagybecskereki jótékony nőegylet 1907. január 12-én nagyszabású, fényes estélyt rendez a kaszinóban. Az estély műsorát tegnap állította össze végleg a rendező-bizottság, amelynek egyes pontjai a következők: 1. Nyitány, előadja a filharmonikusok zenekara. 2. Prologus. 3. Szerelmi kettős. 4. Vonós négyes. 5. Kitornelle. 6. „A nevelő“, vigjáték 1 felvonásban. 7. Siciliana. 8. Potpourri, a „Vig özvegy“ből. 9. Élőképek: A mesélő nagymama. Hófehérke. Hamupipőke. Tableau. 10. Bolero. 11. Zárinduló. A program-pontokban közreműködők névsorát lapunk legközelebbi számában hozzuk.

Korhelyes estély. A szerb jótékony nőegylet által holnapra tervezett korhelyes estély kőbejött akadály miatt elmarad jövő évi január 13-ára, szerb Szilveszter-estére

TÖRVÉNYSZÉK.

§ Fölmentett leányzöktetők. Purkov Ráda, Nikics Jovác, Todics Szevtya és Szlankamenec Brankó szerbaradáci leányeket ezélt pár hónappal a nagybecskereki törvényszék személyes szabadság megsértése miatt fejenként 7-7 havi börtörré ítélte. A leányek azzal szögláltak rá a törvény szigorára, hogy az egyik virágillatos tavaszi estén megsöktették Nenin Latinkát, egy szerbaradáci vagyons földmives tizenhatéves leányát. A leányek azzal védekeztek, hogy a szöcsébe a forróvérű Latinka is beleegyezett, de ezt nem vette figyelembe a bíróság. A leányek megfelebbezték az ítéletet a szegedi ítélőtáblához, amely tegnap dr. Balassa Ármín védőbeszéde után bizonyítva látta, hogy a fiatal szerb leány beleegyezett az uszkocszába, miért is az összes vádlottakat fölmentette.

§ Engedellen béresek. Ivándán ez év augusztus 26-án Gyura Péter uradalmi kocsis megbízta Pankotán Demeter nevű bérest, hogy szedje össze a kocsijáról lehullott szeméjét. Pankotán ezt nem akarta megtenni s el is távozott a cséplési helytől. Később Péter nevű öcsésével visszatért, amikor Gyura kérdésre vonta, hogy

miért távozott el engedély nélkül. Ebből szövalás támadt, amelynek folyamán Pankotán Demeter kést rántott s halántékon szúrta vele Gyurát, a ki sebével 6 hétig fektött a helybeli közkörházban. A kir. törvényszék ma Junker János törvényszéki bíró elnökletével tárgyalta ezt az ügyet a Pankotán Demeter az enyhítő körülmények figyelembe vételével súlyos testi sértés miatt 1 hónapi börtörré és 20 korona pénzbüntetésre ítélte el. Pankotán Pétert bizonyítékok hiánya miatt fölmentették. Az ítélet jogerős.

§ Csaló kereskedő. Boros Antal ürményházi kereskedő, amikor látta, hogy már sehogyan sem tud menekülni hitelezői elől s a vagyonára már végrehajtást is vezettek, fogta magát s a bíróság lefoglalt butorotát, búteltrendezését és árult a vevőhez szállította el, a házat pedig eladta. Ily módon aztán számos budapesti céget, akiknek több ezer korona erejéig tartozott, érzékenyen megkárosított. A kir. törvényszék mai tárgyalásán a csaló kereskedőt emiatt 6 havi börtörré ítélte el. Az ítélet jogerős.

TÁVIRATOK.

Országgyűlés.

— A képviselőház ülése. —

Budapest, december 22. (A „Torontál“ eredeti távirata.) A képviselőház ma délelőtt Návay Lajos alelnök elnökletével formális ülést tartott. Az ülésen mindössze kilenc képviselő volt jelen s alig negyedóra hosszat tartott.

Az ülés tárgya abból állott, hogy az elnök bemutatta a főrendiház átiratát, amely szerint a főrendek megszavazták a két hónapi indennitásra szóló törvényjavaslatot, valamint a képviselőház által letárgyalt többi törvényjavaslatot is.

A képviselőház a főrendiház átiratát tudomásul vette s ezzel az ülés véget ért.

A magyar delegáció teljes ülése.

Budapest, december 22. (A „Torontál“ eredeti táv.) A magyar delegáció ma délelőtt teljes ülést tartott Zichy Tivadar gróf elnökletével.

A teljes ülés ma a közös pénzügyminiszterium költségvetését vette tárgyalás alá.

A költségvetést Rudnyánszky József báró ismertette s ajánlotta elfogadásra.

A delegáció a költségvetést úgy általánosságban, mint részleteiben elfogadta, valamint elfogadta az albizottság határozati javaslatát, amely szerint a közös pénzügyminiszterium helyeztessék Budapestre s a miniszteriumnál megüresedő állások magyarokkal töltsenek be.

Ezután a közös számvevőség költségvetése került sorra, amelyet a teljes ülés szintén megszavazott.

Ezt követte az okkupált tartományok költségvetése, amelyhez Batthyányi Tivadar, Sággy Gyula, Bernáth Béla szóltak részben Magyarország érdekeiért, részben a bosnyák helyi érdekekért.

Burrián báró közös pénzügyminiszter az egyes felszólalásokra reflektálva, hangoztatja, hogy ha az idej költségvetés nem is mutat föl sok eredményt, állandó javulás észlelhető a megszállott tartományokban s jövő évre valószínűleg jóval több látható eredmény lesz. Kijelenti, hogy ő a magyar érdekeket nem hanyagolja el s a teljes paritást igyekszik érvényesíteni. A tartományok helyzetének javítását folyton szem előtt tartja s legközelebb különböző reformokat léptet életbe, így köztük a sajtószabadságot is.

Batthyányi Tivadar gróf ismételtén sikra száll a bosnyákok érdekeiért s azt hangoztatja, hogy Boszniának teljes autonómiát kell adni.

A delegáció ezután a költségvetést elfogadta.

Meghallgatta még a teljes ülés a zárószámadási albizottság jelentését s ezt szintén elfogadta.

Ezután az elnök kifejezte jó kívánságait az ünnepekre s az ülést berekesztette.

Az új koronaőr.

Budapest, december 22. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Wesselényi Miklós báró, az új koronaőr a budai várpalotában a szokásos formalitások mellett ma vette át a magyar koronát. A szertartáson jelen volt József főherceg családjával, Wekerle Sándor miniszterelnök és több zászlósőr.

A német választások.

Budapest, december 22. (A „Torontál“ ered. távirata.) Mint Berlinből sürgönyzik, a német birodalomgyűlési választásokra mindenféle nagyban folyik az agitáció. Különösen nagy akciót fejtenek ki a szociáldemokraták s politikai körökben elvannak készülve arra, hogy a szocialisták mandátumai tetemesen megszorodnak.

A francia kulturharc.

Budapest, december 22. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Mint Párisból sürgönyzik, tegnap több helyen ismét voltak tüntetések egyes főpapok kiköltöztetéseinek, de a tüntetések nagyobb mérvet nem öltöttek. A tüntetésekből kifolyólag a csendőrök 30 embert, köztük husz papot, letartóztattak.

Határidő-gizlet.

Budapest, december 22. (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) A mai tőzsdén déli zárlatkor a következő árakat jegyezték:

Buza (áprilisra 1907.)	14.86	—
Buza (okt. 1907.)	15.44	—
Rozs (áprilisra 1907.)	13.14	—
Zab (áprilisra 1907.)	14.88	—
Tengeri (májusra 1907.)	10.22	—

A közönséges csukamájolaj

oly undorító szagú és ízű, oly nehezen emészthető, hogy a gyermekek és érzékeny betegek részére sokszor szóba sem hozható, de az az óriási táp- és gyógyerő, melyet a csukamájolaj bebizonyult tartalmaz, ma már mindenkinek hozzáférhető, mert a Scott-féle Emulsio formájában a csukamájolaj teljesen meg van szabadítva undorító tulajdonságaitól. A Scott-féle Emulsio feltétlenül jó ízű, könnyen emészthető és háromszor oly hatásos, mint a közönséges csukamájolaj. A Scott-féle Emulsio sohasem okozza a legcsékélyebb zavart sem és állandóan, szemátmást a legkedvezőbb befolyást gyakorolja a szervezetre.



A Scott-féle Emulsio valódiságának jele a „hátán nagy csukahalat vivő halász“ védjegy.

Ezen lapra való hivatkozással és 75 fillér levélbélyeg bekleldése ellenében mintával bérmentve szolgál:

Dr. BUDAI EMIL „Városi gyógyszerár“
BUDAPEST, IV., VÁCI-UTCA 34/50.

Egy eredeti üveg ára: 2 K. 50 f.
(93-84.18) Kapható minden gyógyszerárban.
(93-84.43)

Nyilttér.*

MOST JELENT MEG!

FORRADALOM

SZOCZIALIS REGÉNY.

IRTA: SOMFAI JÁNOS.

Kapható Nagybecskereken a kiadónál: Pleitz Fer. Pál könyvnyomdai műintézetében és minden könyvkereskedésben. A pompás kiállítású husz íves érdekes könyv ára füzve 4 korona, kötve 5 korona.

(1022-x.32)

* Az a rovat alatt közöltekért nem vállal felelősséget a szerk.

ÚJDONSÁGOK ÉRKEZTEK

női konfektóban, ugymint: kabátok, zakók, gallérok és szörmeáruk, uri és fiu konfektóban: öltönyök, felöltők, téli kabátok, rövid gazdász kabátok, utazó és városi bundák stb.

Jutányos és pontos kiszolgálás.

Jutányos és pontos kiszolgálás.

KOVÁCS GEDEON NAGYBECSKEREKEN.

Torontálvármegye alispánja.

34509/1906. sz.

1129-31

Versenytergályási hirdetmény.

Torontálvármegyében a beruházásokról szóló 1904. évi XIV. t. c. alapján kiépítendő törvh. közutak u. m.:

1. a nagybecskerek—nagykikinda—perjamosi 29—36 km.,
2. a basahida—törökbecsei 0—7 km.,
3. a módos—dettai 56—60 km.,
4. a nagykikinda—nagyszentmiklósi 10 889—17 017 km.,
5. a nagybecskerek—perjamosi 74—77 695 kilométer,
6. az écska—orlovát—módosi 43—48 km. és végül

7. a valkány—zentai 55—95 km. szakaszainak kiépítéséhez vasuton, esetleg hajón érkező alapkö, török. zuzalék, esetleg homokanyagoknak a vasúti kocsiból való lehányási, a vármegye által bérelendő vasúti vagy vízirakterületeiről a helyszíntre való fuvarozási és ottan történendő halmozási, a feltételek szerinti szekrénykiemeléssel együtt, az utalapkővezet elkészítési és utfeljárónak (kő- és homokanyag nélkül való) beépítés munkálataira ezennel a vármegyei székhez alispáni kistermében 1907. évi január hó 15-ik napjának d. e. 11 órájára versenytergályást hirdetnek, melyre a vállalkozni szándékozókat a következő adatok közlése mellett hívom meg.

1. A nagybecskerek—nagykikinda—perjamosi közut 29—36 km. szakasz kiépítéséhez érkezik Beodra máv. melletti vasúti depóniára,

alapkő	3624 m ³
török. kavics	2828 m ³
zuzalék, esetleg perjamosi homok	350 m ³

a fenti kőanyagból 3222 m³ 195 km., 1824 m³ 18 km., 450 m³ 16 00 km., 555 m³ 15 120 km., 751 m³ 18 km. középszállítási távolságra lesz földuton szállítandó és előírás szerint halmozandó. Ezen uton elkészítendő 22520 m³ szekrénykiemeléssel kapcsolatos utalapkővezet és 1820 m³ 15 cm.-es cyclops-utfeljáró (kő- és hon okérték nélkül). Szállítandó 834 m³ bikácsi homok (a homok beszerzési költsége beleértendő).

2. A basahida—törökbecsei közut 0—7 km. szakaszának kiépítéséhez Beodra máv. állomás melletti depóniára,

alapkő	4000 m ³
török. kavics	2520 m ³
zuzalék	350 m ³

Ezen kőanyag 17 00 km. középszállítási távolságra lesz földuton kiszállítva és ott előírás szerint halmozva. Ezen uton 21000 m³ m. f. utalapkővezet és 1860 m³ m. f. cyclops-burkolat elkészítendő. Szállítandó 745 m³ bikácsi homok, mint fent.

3. A módos—dettai közut 56—60 km. kiépítéséhez érkezik a máv. Tolvádia állomás melletti depóniára,

alapkő	1281 m ³
kavics	1847 m ³
zuzalék	200 m ³

Ezen kőanyagból 574 m³ 0 740 km., 1888 m³ 0 890 km. és 866 m³ 2 250 km. középtávolságra lesz földuton kiszállítandó és ott előírás szerint halmozandó. Ezen uton elkészítendő utalapszekrényvel kapcsolatban 14564 m³ uti kőalapot és 760 m³ 15 cm. vastag cyclops-utfeljáró (homok- és kőanyag nélkül) szállítandó 428 m³ fedő bányahomok.

4. A nagykikinda—nagyszentmiklósi közut 10 889—17 017 km. kiépítéséhez érkezik Mokrin máv. állomás melletti depóniára,

utalapkő	3979 m ³
török. kavics	2230 m ³
zuzalék	300 m ³

Ezen kőanyagból 1300 m³ 8 190 km., 1848 m³ 9 550 km., 1134 m³ 11 975 km., 1232 m³ 11 850 km., 995 m³ 12 600 km. középszállítási távolságra lesz földuton kiszállítandó és ott előírás szerint halmozandó.

Ezen uton elkészítendő utalapszekrényvel együtt 206455 m³ uti kőalapot és 1460 m³ m. f. utfeljáró. Szállítandó nyeroi fedőhomok 700 m³.

5. A nagybecskerek—perjamosi közut 74—77 695 km. kiépítéséhez Lovrin máv. állomás melletti depóniára érkezik

alapkő	2103 m ³
kavics	1197 m ³
zuzalék	150 m ³

Ezen kőanyagok 9 00 km. középtávolságra lesznek szállítandók (mely uthosszból 7 km. kiépített, 2 00 pedig földut) és ott előírás szerint halmozandók. Ezen uton elkészítendő m. f. 11085 m³ alapkövezet és 600 m³ utfeljáró. Kiszállítandó 350 m³ homok.

6. Az écska—orlovát—módosi 43—48 km. szakasz kiépítéséhez érkezik a szárcsai máv. állomás melletti depóniára,

utalapkő	3047 m ³
kavics	1950 m ³
zuzalék	250 m ³

Ezen kőanyagból 450 m³ 8 00 km., 1584 m³ 8 625 km. és 3213 m³ 10 5 km. középtávolságra lesznek földuton kiszállítandók és ott előírás sze-

rint halmozandók. Ezen uton elkészítendő m. f. 16350 m³ utkőalapot és 680 m³ utfeljáró.

7. A valkány—zentai közut 55—95 km. szakaszának kiépítéséhez érkezik Valkány máv. állomás melletti depóniára

utalapkő	2194 m ³
kavics	1422 m ³
zuzalék és homok	440 m ³

Ezen anyagok 3 825 km. középtávolságra lesznek kifuvározandók (1800 méter kiépített rész) és ott előírás szerint halmozandók.

Ezen utszakaszon elkészítendő m. f. 11 850 m³ utalapkővezet és 340 m³ utfeljáró cyclops-burkolat. A fenti km. távolságok és a depóniák helye változhatván, ajánlattevők 1 km.-től 25 km.-ig bezárólag minden km. szállítási távolságra külön-külön is tartozik kitüntetni a szállítási egységárakat.

Az ajánlatokat utvonalként elkülönítve kell beadni, a borítékban megjelölendő az utvonal neve.

Ha egy ajánlkozó több utvonatra pályázik, ugy minden utvonatra vonatkozó ajánlat külön-külön borítékba teendő.

Ajánlkozni a kőanyagok a vasúti kocsiból való lehányására és a kifuvározására csak együttesen lehet, a két munkanemre külön-külön ajánlatok figyelembe nem vétetnek. Az utiszekrény kiemelés és utkőalapot, továbbá az utfeljárók cyclops-burkolati munkája ismét elválaszthatlan munkacsoportot képeznek és ezekre is csak együttesen lehet ajánlat.

Lehető azonban mindkét fenti munkacsoportra utvonalként együttes ajánlat is, de az ajánlkozó ezen esetben kifejezetten tartozik nyilatkozni aziránt, hogy a fentiek szerinti elkülönített munkacsoport egyikét külön is vállalja-e? Homok szállításra külön is ajánkozhatni.

A versenyezni óhajtok felhívatnak, hogy a fentiek szerint kiállított és ott a felsorolt munkálatok végrehajtására vonatkozó, az ajánlati összeg után számítható és — a nagybecskerek m. kir. adóhivatalnál letett — 5%-nyi bánatpenzről szóló adóhivatali nyugtával felszerelt zárt ajánlataikat a kitűzött nap d. e. 10 órájáig a vármegyei alispánnal annnyival inkább igyekezzenek beadni, mivel a későbbben érkezettek figyelembe nem fognak vétetni.

A szóban forgó munkálatra vonatkozó feltételek a nagybecskerek m. kir. államépítészeti hivatalnál a rendes hivatalos órákban megtekinthetők.

Kelt Nagybecskerek, 1906. évi december 17-én.

Jankó,
alispán.

Egyszer és kétszer főzött,
== egy és két éves ==

törköly pálinka

valamint 2 éves cognac,
== saját termelésünk, ==

kapható:

Bencze Antal és fiánál,
Nagybecskerek.

== Utóbbi literenként. ==

(1131—11)

RÁMPÁS

Vörös literje 30 krajcár

Fehér literje 32 krajcár

Dr. Brájjer Lajos
szöllejéből.

Kapható Zápolya-utca 1. sz.

800—351

Tüzifa

Elsőrendű tüzifa
egy öl . . 32 K.

Kapható

Schuch Márton

(régii vasut-állomás.)

1133—51

Kitűnő

zongorákat

csakis elsőrendű gyárosoktól
tartok állandóan raktáron.

Olcsó árak, részletfizetésre is.

Régi zongorákat ujjakkal
cserélek fel s elvállalok
mindennemű javítást, han-

= golást stb. stb. =

Weisser Adon,

orgona-építő és zongorabangoló.

Nagybecskerek, Aradáci-utca 9. sz.

Weiterschan-féle ház.

(1017—107)

Az Alkotmány-utca 685/11. sz. házban egy
három udvari szoba, konyha, élelőkamra,
== faraktár és pineerészből álló ==

lakás

1907. január hó 1-től kiadó.

Ugyanezen szobák butorozva egyenkint
is kiadatnak.

== Kérdezősködni lehet a háztulajdonos ==

Sztraits Györgynél.

(1132—11)

Szöllőkarók,

épületfa, nádléc, lécs, deszka,
zsindely, ácsolt és gömbölyű
tölgyfa-oszlop, tölgygerenda,
asztalos-, bognáraru és szer-
számfa, == tüzifa. ==

Aprított puhafa

tüzalágyújtáshoz kötegenként.

Kő-, pir-, fa- és kovács-szén.

Kapható

Kurländer Imrénél

Nagybecskerek. (971—59.19)

Fatepek: Aradáci-ut 263/1. Gizella-
part „Kurländer-udvar“. Korona-utca
542—543. Telefon 89.

Iroda:

Korona-utca 585/11.

Telefon 35. sz.